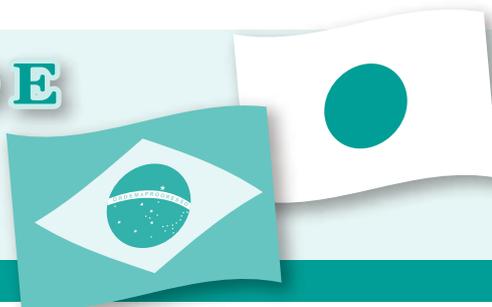


PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

高浜市役所のお知らせ



Dia dos moradores entrarem em ação! Vamos colaborar com o “Mutirão de limpeza das ruas da cidade”

市民行動の日「一斉清掃」にご協力を

Data: 18 de novembro (domingo) das 8h às 9h

※Somente em caso de chuva forte será cancelado. Com chuva fina será realizado.

◆Onde e como o mutirão será realizado:

Será recolhido o lixo jogado nas ruas, dos arredores de cada residência até os postos especiais de coleta. Trata-se de uma atividade voluntária com a participação geral dos moradores da cidade. Neste dia, jamais realize tarefas que possam colocar em risco a sua segurança.

※Não será permitido de forma alguma, levar o lixo doméstico até os postos especiais de coleta.

◆Local e horário para levar o lixo recolhido:

①O lixo recolhido deverá ser levado entre as 8h00 e 9h00 da manhã, aos postos especiais de coleta. (Haverá uma bandeirola amarela indicando o local).

②Separar o lixo em 3 tipos: "lixo incinerável", "não incinerável" e "de grande porte".

◆Saco de lixo

①Cada pessoa deverá levar seus próprios sacos de lixo.

②Separar o lixo em "incinerável" e "não incinerável".

Informações: Shimin Seikatsu Group ☎52-1111 (ramal 263)

Festa do Crisantemo (Kiku Matsuri) na ruazinha dos bonecos

人形小路菊まつり

Será realizado um festival na ruazinha dos bonecos, que será enfeitada com crisantemos.

Data: 10 (sábado) a 18 (domingo) de novembro

Local: Parte da ruazinha dos bonecos

Informações: Secretaria da Associação da Ruazinha dos Bonecos

Eventos durante o período do festival

◆Desfile de crianças com carros alegóricos

Lindos carros alegóricos puxados por crianças, irão circular no local.

◆Exposição de bonecos de crisantemo de Yoshihama

Haverá exposição de bonecos de crisantemos do mestre Kamiya Shigeaki, que atua em todo o Japão.

Local: Salão 1 da ruazinha dos bonecos (em frente ao antigo posto policial de Yoshihama)

◆Corrida do carimbo

Será distribuído um vale-compras válido no bairro de Yoshihama, para os que juntarem os 10 carimbos (primeiras 500 pessoas).

Data: 10 de novembro (sábado) às 11h, 11 de novembro (domingo) às 10h

※Será encerrado ao acabar os cartões.

Recepção: Salão 1 da ruazinha dos bonecos(em frente ao antigo posto policial de Yoshihama)

◆Feira Jiman ichi da ruazinha dos bonecos / Feira do produtor JA Aichi Chuo

Venda de produtos que se destacam na cidade de Takahama, produtos agrícolas como verduras, legumes e arroz.

Horário: 10 (sábado) e 11 (domingo) de novembro, das 10h às 16h

Local: Estacionamento do JA Aichi Chuo de Yoshihama

◆Casa de chá crisantemo

Distribuição de matcha (chá verde) e venda de produtos artesanais.

Horário: 10 (sábado) e 11 (domingo) de novembro, das 10h às 16h

Local: Em frente ao JA Aichi Chuo de Yoshihama